



CM/TM-1510

**Moniteur LCD /Téléviseur
de Couleur avec écran de 38cm (15")
pour le montage dans des véhicules**

Mode d'Emploi

Ver. 1.1

**Félicitations pour votre achat, et merci
de la confiance que vous portez à notre produit.
Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi avant
toute installation et utilisation pour éviter des fautes au
montage et le maniement.**



1. Sommaire

1. Sommaire.....	2
2. Mesures de précaution	2
3. Caractéristiques principales.....	3
4. Moniteur/TV	4
5. Télécommande.....	5
6. Fonctionnement	6
7. Menu d'image	7
8. Menu principal	8
9. Sous-Menu Audio	9
10. Menu TV (seulement pour TM-1510D)	9
11. Menu du Couleur (Nuance, température)	10
12. Modes de fonctionnement admis.....	10
13. Connexions	11
14. Entretien et nettoyage.....	13
15. Mise en place des piles	15
16. Spécifications.....	15

2. Mesures de précaution

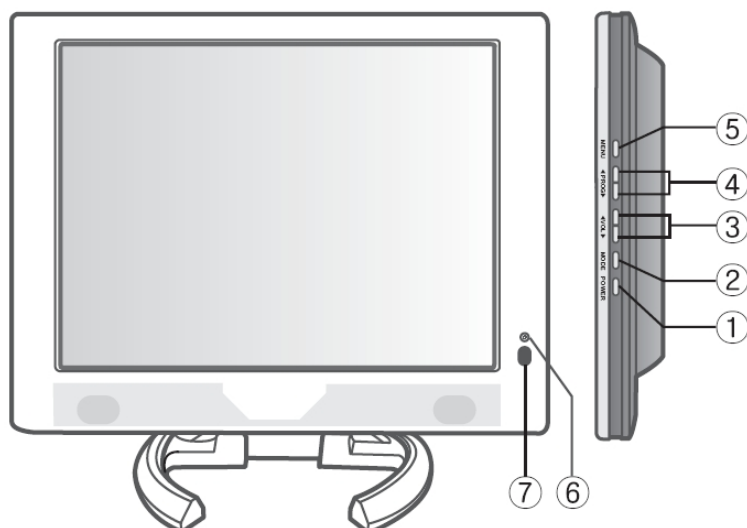
- Observez ces instructions de sécurité pour obtenir les meilleures performances et la plus grande longévité de votre moniteur
- Connectez les câbles exactement selon ces instructions.
- Utilisez le moniteur uniquement aux températures entre 0° a + 50° C.
- Lorsque l'appareil est froid, pour le moment l'image apparaît un peu sombre. Ça changera au bout de quelques minutes.
- N'introduisez aucun objet, ne renversez aucun liquide dans l'appareil.
- N'essayez pas de réparer par vous-même ce moniteur; en l'ouvrant ou en enlevant le couvercle, vous vous exposez notamment à des risques d'électrocution.
- N'utilisez pas l'appareil pour longtemps pendant le moteur de votre véhicule est arrêté, pour éviter une décharge de votre batterie.

3. Caractéristiques principales

- Moniteur couleur LCD de haute résolution, avec affaiblissement de réflexion et excellent contraste et luminosité.
- IR Télécommande inclut.
- Contrôle électronique de toutes les fonctions, aussi par télécommande (marche arrêt, contraste, luminosité, couleur, etc.)
- Menu OSD (On Screen Display) très confortable avec visualisation de toutes les fonctions sur l'écran.
- Menu OSD en 7 langues (anglais, allemand, français, italien, espagnol et coréen).
- Système automatique de support PAL/ NTSC/ AUTO
- Syntoniseur analogue TV (multistandard) incorporée, seulement dans le TM-1510D
- Fonction de réglage automatique de l'image quand le moniteur est connecté à l'ordinateur (RGB)

- Connexions pour 2x AV (Vidéo), D-SUB analogue (PC), DVI digital (PC)
- Sortie Audio pour connexion à l'amplificateur
- Sortie IR-Télécommande (signal par boucle)
- Fonction silencieuse (muting) par télécommande
- Basse consommation d'électricité

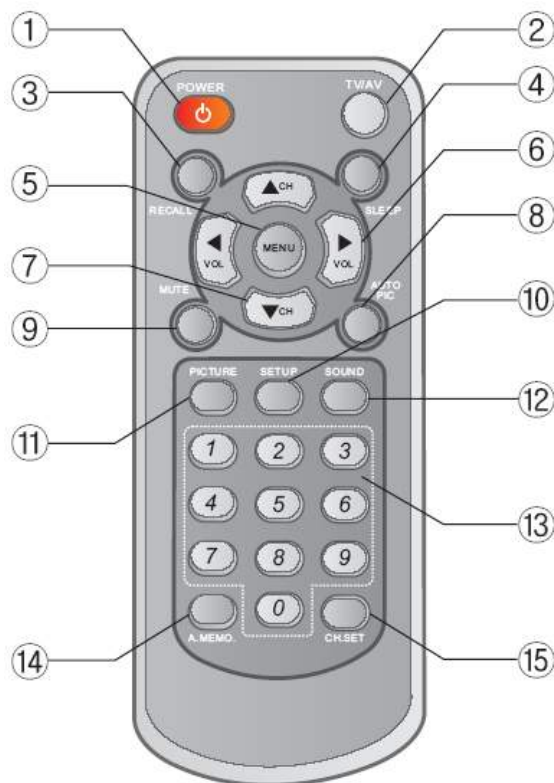
4. Monitor/TV



1. **POWER** Touche marche arrêt
2. **MODE** Touche pour sélectionner entre entrée AV1, 2 (Vidéo), DSUB analogue (PC), DVI digital ou TV (TM-1510D) et accéder à un sous-menu.
3. **◀VOL▶** Touches pour modifier la valeur d'un paramètre (comme la luminosité, etc.) et pour régler le volume.

4. **◀PROG▶** Touches pour sélectionner une option dans le menu/
sous-menu.
5. **MENU** Pour activer le menu principal
6. **Standby / indicateur**
7. **Capteur pour télécommande**
8. **Standby / indicateur**

5. Télécommande



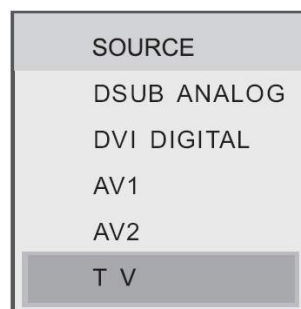
1. **POWER** Appuyez sur la touche Power pour allumer ou éteindre l'appareil

- 2. **TV/AV** Touche sélection des entrées AV1, 2 (Vidéo), DSUB analogue (PC), DVI digitale ou TV (TM-1510D)
- 3. **RECALL** Affichage d'état (Entrée, Système Vidéo, Volume)
- 4. **SLEEP** Temporisateur pour la mise en marche et l'arrêt automatique – seulement en mode TV – (0 - 120 minutes aux intervalles de 10 minutes)
- 5. **MENU** Touche de menu principal
- ◀ ▶ **VOL** Touches pour régler le volume ou pour modifier la valeur d'un paramètre (comme la luminosité, contraste, etc.)
- 6. ▼ ▲ **CH** Touches pour sélectionner une option dans le menu/ sous-menu ou sélectionner un programme de TV.
- 7. **AUTO PIC** Sélection des 4 différents ajustages (USER, DYNAMIC, NORMAL, MILD) dans le mode vidéo
- 8. **MUTE** Fonction silencieux (muting)
- 9. **SETUP** Activer le menu SETUP
- 10. **PICTURE** Activer le menu de réglage d'image
- 11. **SOUND** Activer le menu de réglage du son
- 12. **0 - 9** Touches numérique pour sélectionner le programme (seulement pour TM-1510D)
- 13. **A.MEMO** Recherche et mémoire automatique (TM-1510D)
- 14. **CH.SET** Touche pour changer des programmes de TV mémorisé (TM-1510D)

6. Fonctionnement

- Les touches de la télécommande sont figuré entre parenthèse () -

- 1. **ALLUMER (POWER)**
Appuyez la touche pour allumer/éteindre l'appareil
- 2. **SÉLECT (TV/AV)**
Touche pour sélectionner l'entrée AV1 ou AV2 (Vidéo), DSUB analogue (PC), DVI digital ou TV (seulement TM-1510D)



3. MENU (MENU)

Appuyez sur la touche pour accéder au menu principal.

Pour accéder aux sous-menus comme image/ installation/ son/ couleur ou TV) utilisez les touches **▼PROG▲ (▼▲CH)**

Pour accéder aux sous-menus, appuyez sur la touche **SETUP (►)**

Pour sélectionner les fonctions du sous-menu, utilisez les touches

▼▲ (▼▲CH)

Pour ajuster les valeurs, utilisez les touches **◀▶ (◀▶VOL)**

Pour quitter le menu principal touchez deux fois la touche **MENU (MENU)**

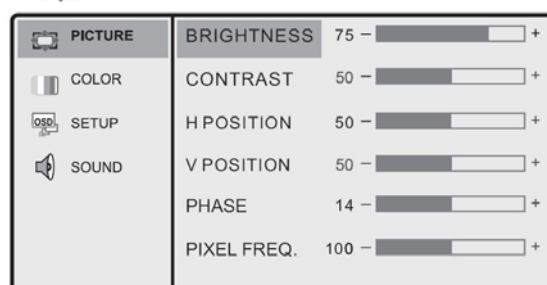
Pour quitter le menu principal touchez deux fois la touche **MENU (MENU)**

7. Menu d'image

(dans le mode TV il n'existe pas l'option "SYSTEM")

a) À connecter l'ordinateur (DSUB ANALOGUE):

■ PICTURE



BRIGHTNESS	Ajuster la luminosité
CONTRAST	Ajuster le contraste
H POSITION	Position horizontale
V POSITION	Position verticale
PHASE	Ajuster la phase
PIXEL FREQ.	Ajuster la fréquence des pixels

b) À connecter l'ordinateur (DVI DIGITALE):

■ PICTURE



BRIGHTNESS	Uniquement l'ajustage de la luminosité est possible
------------	---

c) À connecter une source Vidéo (AV1/AV2):

■ PICTURE(PICTURE)

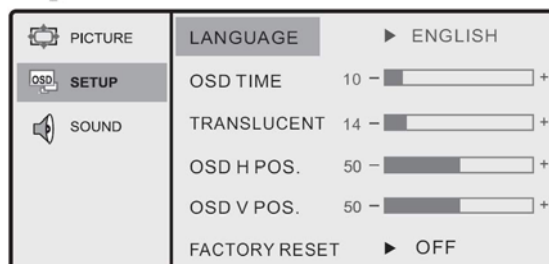


BRIGHTNESS	Ajuster la luminosité
CONTRAST	Ajuster le contraste
SHARPNESS	Précision d'image
COLOR TINT	Nuance (seulement pour NTSC)
COLOR TONE	Intensité /contraste de la couleur
SYSTEM	Sélection du système TV/Vidéo: PAL (Europe) / NTSC (USA, JAPAN) / AUTO (automatique)

8. Menu principal

À connecter une source vidéo (AV1 / AV2) ou l'ordinateur (DSUB ANALOG / DVI DIGITAL):

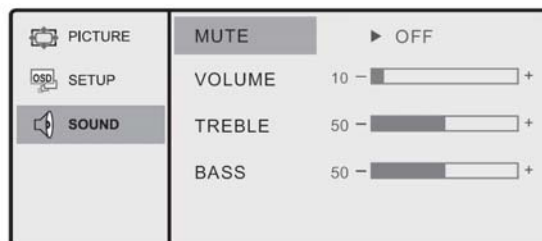
■ SETUP(SETUP)



LANGUAGE	Sélection de la langue du menu (anglais, allemande français, espagnol, italien, japonais, coréen)
OSD TIME	(seconds) Régler la durée d'affichage de l'OSD,
TRANSLUCENT	Ajuster le menu OSD – Transparence du fond
OSD H POS.	Position horizontale du menu OSD
OSD V POS.	Position verticale du menu OSD
FACTORY RESET	Remise aux valeurs du fabricant

9. Sous- Menu Audio

■ SOUND(SOUND)



MUTE	Fonction de silence
VOLUME	Réglage de volume
TREBLE	Fréquences hautes
BASS	Fréquences basses

10. Menu TV (seulement TM-1510D)

■  TV

 TV	TYPE	► CATV
 PICTURE	CHANNEL	9
 SETUP	ADD/DELETG	► ADD
 SOUND	FINE TUNE	+0
	AUTO SEARCH	► OFF
	TV REGION	GERMANY / B/G

TYPE	CÂBLE (programmes par câble, réglage fixe)
CHANNEL	Select. directe du programme TV
ADD/DELETE	EFFACER = effacer le programme sélectionné AJOUTER= ajouter un programme
FINE - TUNE	Accord fin des programmes (avec les touches ◀ ▶)
AUTO SEARCH	Recherche automatique (lancée par les touches ◀ ▶)
TV REGION	Sélection du système de Télévision (avec les touches ◀ ▶)

Régions de TV:

Allemagne:	GERMANY PAL-B/G
Espagne:	SPAIN PAL-B/G
Italie:	ITALY PAL-B/G
Suède:	SWEDEN PAL-B/G
Chine:	PAL-D/K
Grande Bretagne:	UK PAL-I
France:	FRANCE SECAM-L
Russie:	RUSIA SECAM-D/K

11. Menu du Couleur (nuance, température)

Seulement à connecter l'ordinateur (DSUB ANALOG / DVI DIGITAL):



9300K	Température 9300K (rouge 45/vert 43/bleu 50)
7300K	Température 7300K (rouge 50/vert 47/bleu 47)
6500K	Température 6500K (rouge 50/vert 45/bleu 47)
USER	Réglage individuel

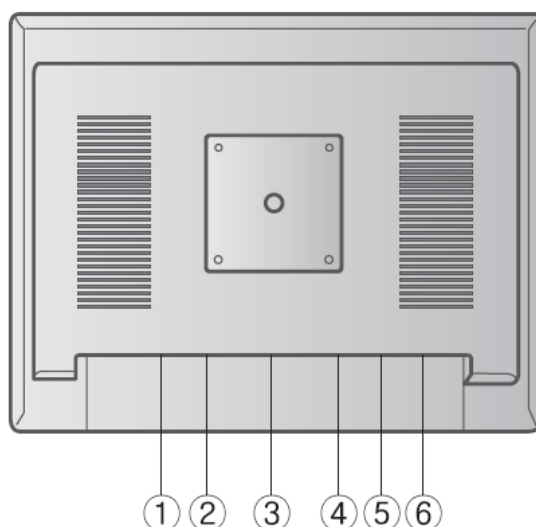
12. Modes de fonctionnement admis (ordinateur)

Mode	Resolution	Horizontal Frequency(KHz)	Vertical Frequency(Hz)	Pixel Clock Frequency(MHz)	Sync Polarity (H/V)
VGA	720 x 400	31.469	70.087	28.322	- / +
	640 x 480	31.469	59.940	25.175	- / -
	640 x 480	37.500	75.000	31.500	- / -
SVGA	800 x 600	37.880	60.300	40.000	+ / +
	800 x 600	46.875	75.000	49.500	+ / +
XGA	1024 x 768	48.363	60.004	65.000	- / -
	1024 x 768	60.023	75.029	78.750	+ / +
SXGA	1280 x 1024	63.981	60.02	108.000	+ / +
	1280 x 1024	79.976	75.025	135.000	+ / +

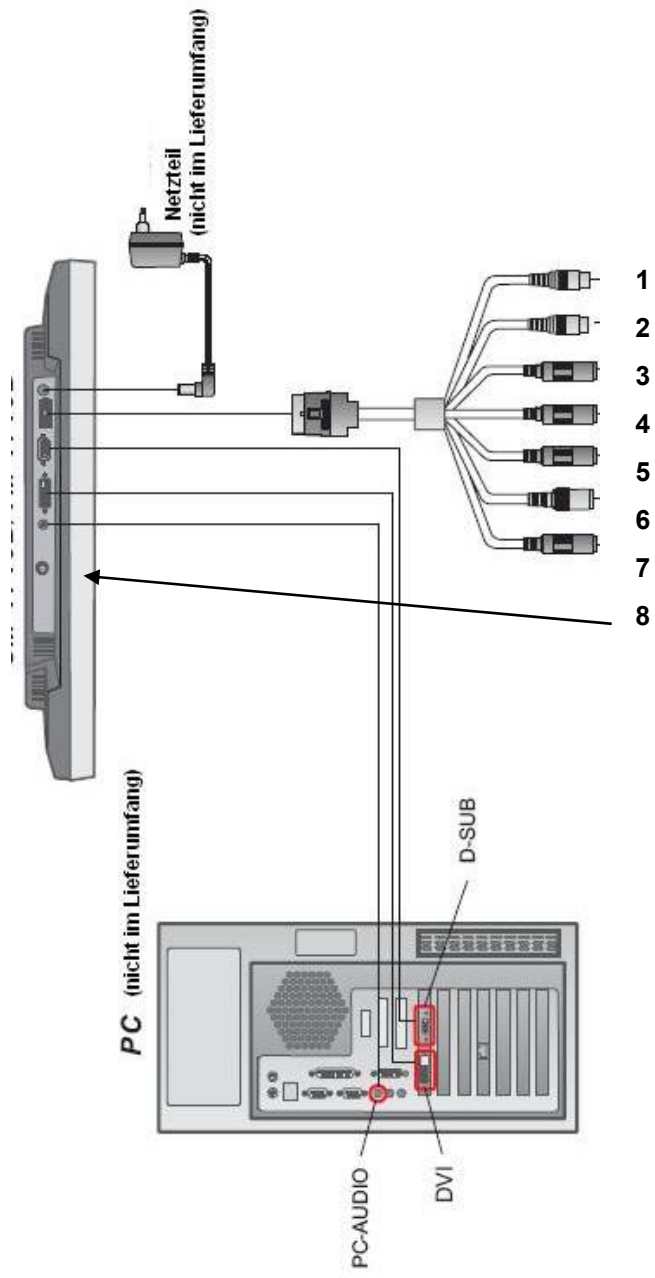
13. Connexions

Vue arrière

Le moniteur CM/TM-1510D est préparé pour la fixation murale conforme à la norme VESA 75 ou VESA 100 (nous recommandons notre article Vesamount 75, Art.-Nr. 7045B ou Vesamount 100, Art.-Nr. 7045C).



- | | |
|-----------------------|---|
| 1. ANT IN | Connexion de l'antenne
(seulement pour TM-1510D) |
| 2. PC-AUDIO IN | Sortie audio à connecter l'ordinateur – pour brancher la carte son |
| 3. DVI | Connexion de l'ordinateur par connecteur DVI
(meilleure qualité d'image) |
| 4. D-SUB | Connexion de l'ordinateur par connecteur D-SUB |
| 5. A/V-IN | Connexion du câble multifonctionnel (Vidéo, Audio, etc.) |
| 6. DC 12V IN | Alimentation / Connexion câble secteur |



1. **VIDÉO 1 (Cinch/RCA, jaune)** Entrée 1 Vidéo (Composite)
2. **VIDÉO 2 (Cinch/RCA, jaune)** Entrée Vidéo 2 (Composite)
3. **AUDIO 1 (3,5mm Stéréo jack)**
Entrée 1 Audio (Stéréo) pour le son de la entrée 1 Vidéo
(le signal passe directement à la sortie Audio)
4. **AUDIO 2 (3,5mm Stéréo jack)**
Entrée 2 Audio (Stéréo) pour le son de la entrée 2 Vidéo
(le signal passe directement à la sortie Audio)
5. **AUDIO OUTPUT (3,5mm Stéréo jack)**
Sortie Audio (Stéréo), pour connecter un amplificateur.
6. **DC 12V** Alimentation 12V DC / Connexion pour 12V-adapteur
7. **REMOTE OUT (noir)** Sortie pour IR-Télécommande. En cas de connecter à l'entrée Télécommande d'un autre appareil CAMOS par un 3,5 stéréo jack, c'est possible de manier les deux appareil par la télécommande du monitor.
8. **Connexion d'antenne** (seulement TM-1510D)

Les connexions des entrées vidéo correspondantes aux connexions **AUDIO1 / AUDIO2** et la sortie **AUDIO OUTPUT** sont des prises femelles de 3,5mm stéréo.

Pour effectuer des connexions aux appareils différentes, nous avons adjoint des connecteurs Cinch (**3,5mm-prise/ 2 x CINCH**):

Connecteur CINCH rouge: canal droit de Audio

Connecteur CINCH blanc : canal gauche de Audio

14. Entretien et nettoyage

Nettoyage

- Débranchez toujours la prise du moniteur avant de le nettoyer.
- Nettoyez la surface du moniteur LCD avec un tissu non pelucheux et non abrasif. Ne pas utiliser de liquide, d'aérosol ou de nettoyant pour vitres.

Objets et liquides

- N'introduisez aucun objet, ne renversez aucun liquide dans l'appareil. Vous risquez des incendies ou des décharges électriques

Entretien/Service

- N'essayez pas de réparer par vous-même ce moniteur; en l'ouvrant ou en enlevant le couvercle, vous vous exposez notamment à des risques d'électrocution. En cas de mauvaise utilisation comme décrit ci-dessus ou d'accident tel qu'une chute ou un choc, contactez un technicien service qualifié.

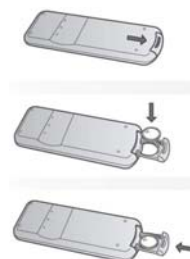
Attention! Certains éléments internes non isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.

- Assurez absolument de garder le moniteur hors d'atteinte des enfants.
- Même d'après d'avoir coupé le courant, il reste des condensateurs chargés qui peuvent provoquer un choc électrique très dangereux.
- Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des courts-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau.
- Evitez tout endroit humide et poussiéreux ou soumis à des vibrations provenant des enceintes. Ne posez jamais l'appareil proche des objets inflammable.
- Ne placez pas le moniteur à proximité de sources électromagnétique.
- Veillez les normes et réglementations de sécurité correspondantes en cas d'usage commercial.
- En cas de brouillage débranchez immédiatement l'appareil du courant et contactez un technicien de service qualifié.
- L'inobservation des instructions mentionnées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie, et/ou des blessures graves ou des dommages matériels.

La garantie ne couvre pas les défauts dus à un accident, ni les dommages subis lors du transport vers notre service après-vente, les modifications, les réparations non autorisées, l'inobservation du mode d'emploi et l'utilisation abusive. Nous ne serons tenus responsables d'aucun dégât matériel occasionné par l'appareil ou son impossibilité à fonctionner, ni d'aucun dommage direct ou indirect.

15. Mise en place des piles

1. Retirez le capot du compartiment des piles
2. Insérez la pile (CR2025). Vérifiez d'avoir respecté que la polarité plus + vers le haut).
3. Remettez en place le capot du compartiment des piles



16. Spécifications

Modèle	CM/TM-1510D
Type d'écran / taille	43cm (17") couleur-TFT LCD / 4:3
Couleurs	16,7 millions
Contraste /	500:1
Luminosité	300cd
Résolution native (maximale)	1280 x 1024
Taille des pixels	0,264 x 0,264 (mm)
Angle de vision	gauche/ droite: 80/80 haut / bas: 80/70
Connexions	- DVI digital, RGB analogue (SUB-D) - 2x Vidéo composé (Cinch) - 2x Audio-In (3,5mm/Cinch) - Audio-out (3,5mm/Cinch) - Connexion d'antenne coaxiale (IEC), seulement TM-1510D
Système Vidéo	PAL / NTSC / Auto
Télécommande infrarouge	oui
Alimentation	12V DC / approx. 36W
Température (fonctionnement)	0 à + 50°C
Température (stockage)	-20 bis + 60°C
Quantité livrée :	- câble multifonctionnel - câble adaptateur allume cigare - IR-Télécommande
Dimensions (L x H x P)	422 x 371 x 38,5 (mm)
Poids (sans piédestal)	4,8 kg

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

IMC Camos GmbH · Carl-Zeiss-Str. 7 · 22946 Trittau
Tel. 04154 / 8083 – 0 · www.camos-multimedia.com